

SŪRAH AT-TAGĀBUN<sup>875</sup>*(EL DÍA DE LA GRAN PÉRDIDA)*

**(Empiezo) con el nombre de Al-lah, el Clemente, el Misericordioso**

1. Todo cuanto existe en los cielos y en la tierra glorifica a Al-lah. A Él pertenecen la soberanía absoluta y toda alabanza; y Él es Todopoderoso.
2. Él es Quien los creó, y entre ustedes hay quienes rechazan la verdad y quienes creen en ella; y Él observa cuanto hacen.
3. Creó los cielos y la tierra con un firme propósito y los modeló concediéndoles la mejor de las formas; y a Él habrán de retornar (el Día de la Resurrección).
4. Conoce todo cuanto existe en los cielos y en la tierra, y sabe lo que ocultan en su interior y lo que manifiestan; y conoce lo que encierran los corazones.
5. ¿Acaso no les han llegado noticias sobre lo que les sucedió a quienes los precedieron y negaron la verdad? Sufrieron las (malas) consecuencias de sus acciones y (en la otra vida) recibirán un castigo doloroso.
6. Y eso porque cuando los mensajeros de Al-lah se presentaban ante ellos con pruebas evidentes, decían: “¿Un ser humano (como nosotros) nos guiará?!”. Rechazaban la verdad y se alejaban de ella. Mas Al-lah no tiene necesidad de ellos. Al-lah no necesita nada de nadie y es digno de toda alabanza.

## سورة التغابن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤﴾

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشْرٌ مِثْلُنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَعْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ عَنِ عَمِيدٍ ﴿٦﴾

<sup>875</sup> Esta sura pudo ser revelada en La Meca, antes de la Hégira, o en Medina y consta de 18 aleyas.

7. Quienes niegan la verdad alegan que no resucitarán. Diles (¡oh, Muhammad!): “Por Al-lah que resucitarán, y después se les informará de lo que hicieron; y eso es fácil para Al-lah”.
8. Crean, pues, en Al-lah, en Su Mensajero y en la luz que Él ha revelado (el Corán). Y Al-lah está bien informado de lo que hacen.
9. El día en que Al-lah reunirá a todos (a las primeras y últimas generaciones) para el día de la verdad (el Día del Juicio Final), ese será el Día de la Gran Pérdida (para quienes rechazaron la fe)<sup>876</sup>; mientras que Al-lah perdonará los pecados de quienes hayan creído en Él y hayan obrado rectamente, y los admitirá en jardines por los cuales corren ríos, donde vivirán eternamente. Este será el gran triunfo.
10. Y quienes rechacen la verdad y desmientan Nuestras aleyas serán los habitantes del fuego, y allí permanecerán eternamente. ¡Y qué pésimo destino!
11. No hay desgracia que suceda que no haya sido decretada por Al-lah. Al-lah guía el corazón de quien cree en Él y Él tiene conocimiento de todas las cosas.
12. Obedezcan a Al-lah y a Su Mensajero. Y (sepan que) si se alejan (de la fe), al Mensajero solo le corresponde transmitir el mensaje con claridad (y no es responsable de lo que hagan).

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْطُوا قُلُوبَهُمْ لِيُؤْمِنُوا بِمَا نُنزِّلُ مِنَ الْكِتَابِ قَدْ كَانُوا يُعْتَدُونَ ﴿٧﴾

فَقَاتِلُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٨﴾

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ يَوْمَ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ النَّعَابِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَعَمِلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

<sup>876</sup> Pues ese día sabrán las gracias que Al-lah les tenía reservadas en el Paraíso si hubieran creído y obrado con rectitud en la tierra y serán conscientes de todo lo que habrán perdido.

13. ¡(Él es) Al-lah! No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado excepto Él. Y en Él depositan su confianza los creyentes.
14. ¡Oh, creyentes!, entre sus esposas e hijos pueden tener enemigos (que los alejen o distraigan de la obediencia a Al-lah); ¡tengan cuidado, pues! Mas si los perdonan, los disculpan y pasan por alto sus errores, (sepan que) Al-lah es Indulgente y Misericordioso (con ustedes).
15. Ciertamente, Al-lah los pone a prueba a través de sus bienes y de sus hijos. Y Al-lah tiene reservado (para quienes pasen la prueba) una enorme recompensa.
16. Teman, pues, a Al-lah todo lo que puedan; escuchen (lo que les ordena), obedézcanlo y den en caridad. Y a quienes (Al-lah) libre de la avaricia y del egoísmo, esos serán los triunfadores.
17. Si ofrecen a Al-lah un préstamo generoso (contribuyendo con sus bienes a Su causa), Él se los devolverá multiplicado con creces y los perdonará; y Al-lah es Agradecido y Tolerante.
18. Él es el Conocedor absoluto del *gaib*<sup>877</sup> y de lo manifiesto; y Él es el Poderoso, el Sabio.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ بَاءَ أَمَانُوا إِسْبَاحًا مِنْ  
أَزْوَاجِهِمْ وَأَوْلَادِهِمْ وَعَدُوِّكُمْ  
فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَوْا وَتَصَفَّحُوا  
وَتَغَفَرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا  
وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ  
شَحْنَ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضْعَفْهُ لَكُمْ  
وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾

عَلِيمٌ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾